

EL SIGUIENTE MATERIAL TIENE

DERECHOS DE AUTOR

POR LO QUE SE SUGIERE QUE EL
MISMO NO SEA REPRODUCIDO NI
USADO CON FINES DE LUCRO.

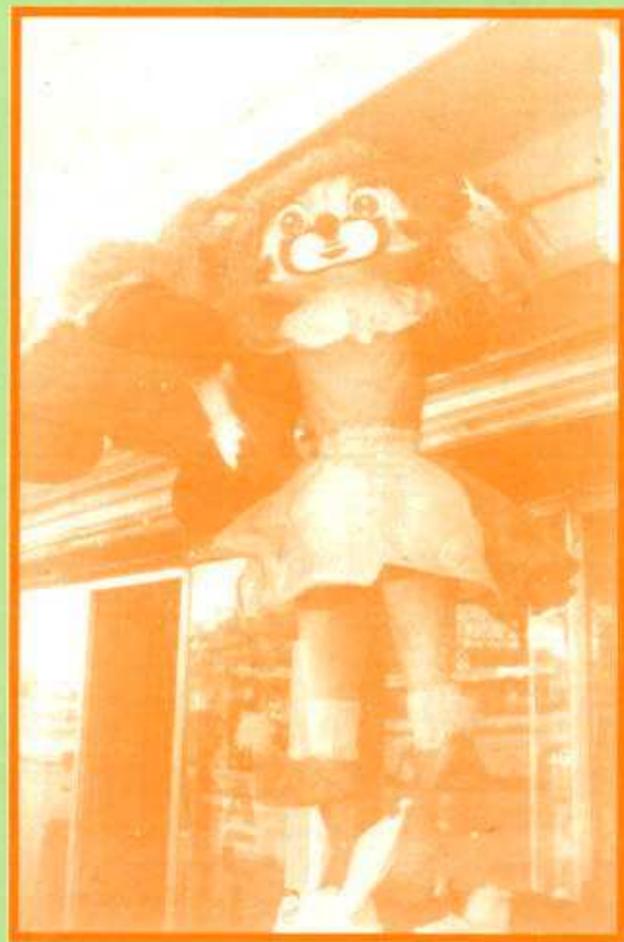
UNICAMENTE PARA FINES
EDUCATIVOS Y DE INVESTIGACION



Tradiciones de Guatemala

Revista No. 56

Universidad de San Carlos de Guatemala Centro de Estudios Folklóricos

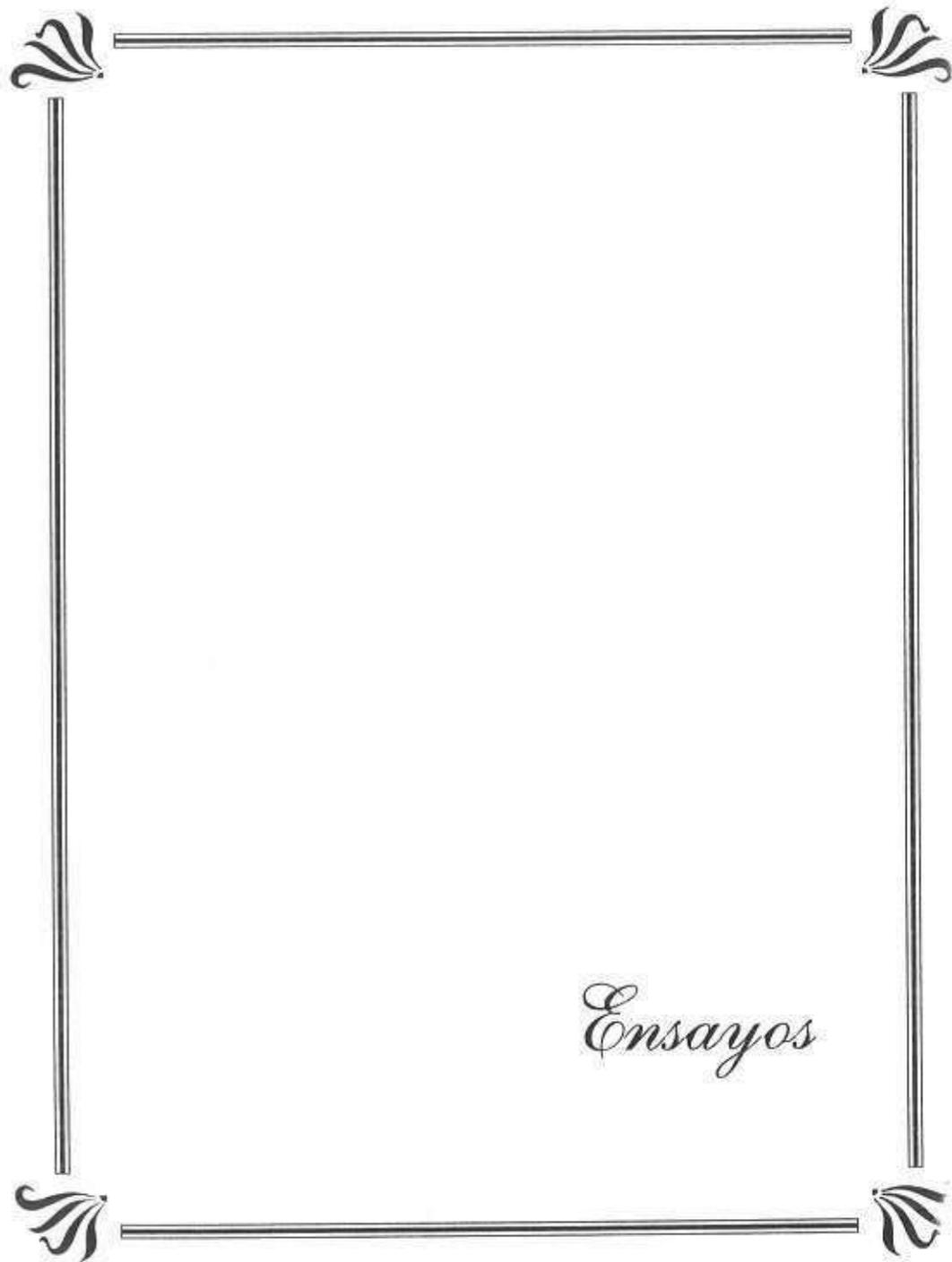


UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
REVISTA DEL CENTRO DE ESTUDIOS FOLKLORICOS



Tradiciones
de Guatemala
56

Guatemala
2001



Ensayos

Magia y color ancestral: red de artesanos de La Antigua Guatemala

Aracely Esquivel Vásquez

Introducción

Los artesanos populares del municipio de La Antigua Guatemala, poseen una fuerte influencia hispánica por encontrarse en una región socio-antropológica en donde predominaron, durante el periodo colonial, los patrones culturales hispánicos, los cuales dejaron una serie de rasgos particulares que diferencian a estas artesanías de las de otras regiones de Guatemala.

Actualmente, por ser la ciudad de La Antigua Guatemala; un centro turístico de gran magnitud comercial, proliferan en las tiendas artesanías de las otras regiones socio-antropológicas de Guatemala. Mezclándose las de origen indígena con artesanías de áreas mestizas de origen hispánico y algunas de descendencia africana. Esto crea confusión en cuanto a determinar cuáles son las artesanías populares tradicionales del municipio de La Antigua Guatemala y cuales son sus rasgos característicos.

Como producto de la búsqueda de la muestra etnográfica para la creación del Museo de Artes y Artesanías Populares de Sacatepéquez,; fue necesario determinar cuáles eran los estilos propios de las artesanías antiguas y para ello, se escogieron representantes de las familias tradicionales de artistas populares de dicha ciudad. Se desarrollaron sus redes parentales, con el fin de llegar a los cultores actuales. Estos aún conservan la tradición y han adaptado sus diseños a las necesidades actuales de un mercado, orientando sus ventas, al turismo extranjero y a la exportación de sus productos.

La presente investigación, describe varias redes parentales de artesanos populares de esta ciudad y los productos que elaboran. Así como, las artesanías populares tradicionales que aún están vigentes en dicho municipio. Así mismo, se establece quiénes son sus principales cultores y qué artesanías producen.

Antecedentes

Para efectuar esta investigación, se tomaron como base, los trabajos que la autora elaboró en 1999: "Panorama de las Artesanías Populares Tradicionales de La Antigua Guatemala en el Umbral del Nuevo Milenio" y en el 2000 "La Colección de Artes y Artesanías Populares de Sacatepéquez, Informe Etnográfico de una Investigación de Campo".

Con base en los datos proporcionados en dichos artículos, se clasificó una serie de artesanías populares tradicionales del municipio de Antigua y sus cultores. Por medio de entrevistas dirigidas y abiertas con varios de estos artesanos, se construyeron las redes de parentesco de algunos de éstos grupos. Y por medio del fichaje de la muestra etnográfica para el Museo de Artes y Artesanías Populares de Sacatepéquez, se determinaron los productos que se elaboran.

Ubicación Geográfica

La ciudad de La Antigua Guatemala, con una altitud de 1530 MSNM y latitud 14° 33'30", longitud 90° 13'50"; es cabecera departamental del Departamento de Sacatepéquez y pertenece a la región V del área centro sur de la república de Guatemala. Es cabecera municipal de 1ª categoría. Actualmente, es una ciudad cuyo desarrollo económico es producto de una fuerte actividad turística, por el atractivo de sus ruinas y estilo colonial que la hacen única en América.

Durante la época colonial se le conoció como "La Muy Noble y Muy Leal Ciudad de Santiago de Guatemala". Fue sede de la Capitanía General de Centro América. La ciudad fue fundada en 1541 y trasladada, después de los terremotos de Santa Marta en 1773, al valle de La Virgen, en donde, se encuentra la actual capital de la República de Guatemala, conocida como: "La Nueva Guatemala de la Asunción". Recibiendo a partir de entonces, el nombre de La Antigua Guatemala, el asentamiento urbano que había quedado parcialmente abandonada, en el valle de Panchoy.

Este municipio tiene una extensión de 78 Kms.2 y una altura promedio de 1530 MSNM. Su clima es templado con temperaturas que oscilan entre 14° centígrados a 22.7° . Tiene una precipitación pluvial con un promedio anual de 952.50 mm. Limita al norte con los municipios de Jocotenango y San Bartolomé Milpas Altas; al este con San Bartolomé Milpas Altas, Santa Lucía Milpas Altas, Magdalena Milpas Altas y Santa María de Jesús; al sur con Santa María de Jesús; al oeste con San Antonio Aguas Calientes, Ciudad vieja y Santa Catarina Barahona. Todos del departamento de Sacatepéquez. El municipio cuenta con una ciudad, doce aldeas y trece caseríos.

La población del municipio según el X censo de Población y V de habitación de 1994 del Instituto Nacional de Estadística de Guatemala, y su proyección actual, es de 44,604 habitantes. De los cuales, 22,450 son hombres y 22,154 mujeres; con una densidad de 668 habitantes por Km2. Aproximadamente el 70.5% de la población es urbana y el 29.5% rural . De ellos, un 9.14% es indígena, un 79.49% se considera no indígena y el restante 11.37% de grupo étnico ignorado.

Los artesanos populares tradicionales del municipio de La Antigua Guatemala

Para la mejor comprensión del presente ensayo, es necesario, desarrollar previamente, algunos conceptos que determinan a la cultura popular tradicional, o sus artesanías como manifestaciones materiales o ergológicas de la misma.

La cultura popular tradicional, está constituida por aquellas manifestaciones, que, según Lara (1981:11) se desarrollan en el seno del pueblo de un país determinado con características propias, y que expresan la concepción del mundo y de la vida de esos grupos sociales refugiándose en ellos los elementos más sobresalientes y fundamentales de su cultura; así como estableciéndose las líneas generales de su identidad. Entonces, las artesanías populares, forman parte de la cultura material y son actividades que en cualquiera de sus expresiones, constituyen una de las formas más naturales que poseen los actores sociales de una determinada cultura para expresarse y para crear aquellos objetos funcionales, útiles y satisfactorios que han sido elaborados para dar respuesta a las necesidades materiales y espirituales de su cultura. (Ander 1992:114). Cuyos aspectos socio-culturales responden a la división que de las mismas, se ha hecho: artes, artesanías o industrias populares. Constituyendo el arte popular (Op.cit:15), "todas aquellas expresiones de la cultura popular de carácter plástico, cuyas raíces se hunden en el pasado y cuya vida se explica en virtud de la función que cumplen dentro de la comunidad que las hace posible. Sus productos se deben a las actividades individuales, por lo que es un oficio manual, personal y doméstico".

"Las artesanías populares son expresiones de carácter plástico, dotadas de atributos estéticos, tradicionales, utilitarias y anónimas. Difieren del arte popular en que deben su existencia al taller colectivo organizado jerárquicamente, en donde el salario es fijo y el trabajo sujeto a tiempo determinado, constituyendo estos sus rasgos económicos y sociales característicos".

"Se define como industria popular cuando la producción fabril en serie sustituye a los procedimientos propios de las artes o de las artesanías populares especialmente, el trabajo manual que es sustituido por máquinas y se orienta a modificar los viejos patrones en busca de otros usos y funciones. Más acentuadamente, que en las artesanías, el proceso de producción es mecanizado y dirigido y su mercado muy amplio, generalmente de exportación".

En La Antigua Guatemala, existe una amplia variedad de artesanías populares tradicionales que se desarrollan con diferentes técnicas de producción y que comprenden: la loza mayólica, la cerámica pintada, los trabajos en madera, los muñecos de tela, trabajos en papel, la cerería, el hierro forjado, la hojalatería, el trabajo en bronce y la pirotecnia. Etc.

Loza mayólica.

La loza mayólica es una variante de la cerámica vidriada, la cual es de origen europeo y se caracteriza, principalmente por el uso del torno o piedra de alfarero para la fabricación de las piezas. Se utilizan esmaltes a base de minerales, para darles color: como óxido de cobre, hierro, plomo, antimonio, estaño, etc. Y se usa un horno cerrado en lugar de la fogata de "quema al aire libre". (Ibid: 99). Las distintas fases de fabricación podrían resumirse en: la consecución del barro y su preparación. Modelado de la pieza en el torno. "Primera cochura" (quema en el horno). Engobe, que es la colocación de los esmaltes a base de óxidos y la "segunda cochura", para fijar el vidriado y por último la limpieza de las piezas y su comercialización.

La loza mayólica o loza blanca, es una variedad de cerámica vidriada cuya raíz hispánica se encuentra en Talavera de la Reina y Puente del Arzobispo en España y que se desarrolló en México en Puebla de Los Angeles, de donde pasó a Guatemala. Su función es de tipo utilitario; esta artesanía ha sido estudiada y clasificada por Jean Pier Laporte y Luis Luján Muñoz, en artículos publicados por el Centro de Estudios Folklóricos y el Consejo de Protección de La Antigua Guatemala.

Esta loza se caracteriza por su fondo blanco, que se logra a base de óxido de estaño y con decoraciones de varios colores que son, para Guatemala: amarillo, verde, azul, negro y café. Estos Colores clasifican a esta artesanía de bicroma hasta hexacroma.

El mayor exponente de esta técnica, en La Antigua Guatemala, fue Francisco Montiel, fallecido hace varios años. En la actualidad, sus hijos: Francisco, Alfredo y Victor Hugo Montiel son los que mantienen la producción. Ellos trabajan en el taller que heredaron de su padre. Usan las mismas técnicas de producción artesanal, formas y estilos; además, aún usan el mismo horno abierto de leña que no tiene ningún control de temperatura. Se debe destacar, como señala Luján Muñoz (1975:41), que a pesar de su origen europeo, lo indígena siempre está presente, pues se fabrican: incensarios, platos y candeleros de cofradía; que son artículos suntuarios necesarios en los rituales de cofradía del área cakchiquel de Sacatepéquez y Chimaltenango.

La loza mayólica que producen los hermanos Montiel, es de tipo colonial con adornos a colores en el esmalte, con figuras geométricas, zoomorfas y fitomorfas, según el caso. Elaboran loza mayólica utilitaria como son: platos, sartenes, tazas para consomé y café, escudillas, especieros con tapas, jarillas, dulceras, saleros, porrones para agua, ensaladeras, jarros batidores, picheles, ollas soperas, palilleros, etc. utensilios ceremoniales tales como: candeleros, incensarios y platos para cofradía. Loza decorativa y de construcción entre estas: piezas en miniatura de las anteriormente mencionadas y mascarones con caras humanas, sol y animales, para la decoración de fuentes. También elaboran loza vidriada a la que ellos llaman "loza ordinaria", en la cual producen incensarios, platos y ollas.

Otro productor de loza mayólica en el municipio de la Antigua Guatemala, es don Antonio Palomo, que tiene una fábrica llamada "El Angel" en la colonia San Pedro el Alto de la Aldea de San Pedro Las Huertas de dicho municipio. La diferencia de la producción del señor Palomo con la de los Montiel, es que Palomo, utiliza técnicas industriales como lo son el empleo de obreros calificados, herramientas y hornos eléctricos cerrados, que permiten regular la temperatura; teniendo menos pérdidas, producción en serie y utilización de óxidos, elaborados industrialmente para el engobe. En cambio los Montiel usan óxidos que extraen en forma rudimentaria, quemando piezas de metal con soplete que luego raspan para obtener los óxidos que utilizan en su producción. El señor Palomo, fabrica muchas de las formas y estilos de los Montiel, pero, con la diferencia que su base es más blanca, que la de los Montiel que tiene un suave tono gris y muchos poros en el engobe, debido a los materiales que usan para tal efecto y la quema en horno abierto que también influye. En este sentido, la loza de Palomo se distingue por ser una loza más fina y acabada. En el Angel se produce loza decorativa y de construcción; entre estos se pueden mencionar: platos para colgar, floreros, ceniceros, servilleteros y gran variedad de azulejos de estilo mayólico; en todas las técnicas tradicionales

de manejo del color que va de bicromo o hexacroma. También producen formas de loza ordinaria y azulejos no mayólicos de uno o dos colores.

Cerámicas pintadas

Según Lara (op.cit:157), las cerámicas pintadas de La Antigua Guatemala son de origen europeo, sobresaliendo las trabajadas por la familia Rodenas desde, por lo menos finales del siglo XVIII hasta la actualidad. Algunas de estas piezas se trabajan en forma individual. Se prepara el barro, se modela la pieza, se quema en el horno, se pinta y luego es comercializada por los mismos artesanos. Este proceso la convierte en un arte popular, con un radio de dispersión muy restringido. También se producen piezas en grandes cantidades con estilos y formas determinadas, las cuales están destinadas a la venta para turistas extranjeros y nacionales, que se pueden adquirir en las diferentes tiendas que venden productos artesanales.

Este tipo de cerámica es modelada a mano y se quema en hornos por lo general cerrados. Después se pintan con pinceles. Se usa una variedad de tipos de pinturas que van, desde acrílicos que no permiten que penetre humedad a las piezas, a pinturas que es necesario cubrir con barniz para su protección.

Actualmente, el principal grupo de cultores de la cerámica pintada popular tradicional de La Antigua Guatemala descende de la familia Rodenas. Este grupo es descendiente directo de los hijos de don Francisco Rodenas; ceramista de finales del siglo XIX y principios del XX y su esposa doña Angela Pérez de Rodenas. Los descendientes de este matrimonio son cinco hermanos, todos fallecidos, tres hombres Arturo, Gerardo y Joselino. Dos mujeres Jesús y Angela Rodenas Pérez. Al morir el padre, ellos aún eran pequeños y se dedicaron de lleno junto a su madre a la producción y venta de cerámica pintada, para poder sobrevivir como núcleo familiar. Como artistas populares, crearon las maravillosas formas y estilos que hoy caracterizan a la cerámica pintada popular tradicional de La Antigua Guatemala.

De Arturo Rodenas Pérez, es hijo don Florencio Rodenas, único hijo que siguió con la tradición de su padre. Desarrolló los juegos de mariposas pintadas, que hoy son representativas de las cerámicas populares antiguas. Su producción se ha extendido por toda Guatemala y son conocidas en el extranjero. Además, produce maravillosos pastores, nacimientos pintados y reyes magos.

De don Florencio Rodenas, es hijo don Miguel Arturo Rodenas, quien continuó con la tradición de su padre. Con su esposa doña Clara y sus dos hijos Gerson y Samuel, forman un taller artesanal asociado con don Florencio, en donde producen piezas de cerámica en estilo "terracota", o sea el barro modelado y quemado en horno y sin pintar, así como piezas pintadas a mano, algunas con pintura acrílica para protegerlas. En este taller se elaboran cerámicas tanto, en terracota como pintadas: nacimientos, reyes magos, variedad de pastores, huidas de Egipto, orquestas de ángeles músicos, etc. Así mismo se producen pájaros pintados, pájaros candeleros, pájaros servilleteros, pájaros para macetas y variedad de juegos de mariposas que creó e hicieron famoso a don Florencio Rodenas.

De Gerardo Rodenas Pérez, son hijos Manuel y Mario Rodenas; ceramistas que trabajan en talleres independientes en el municipio de Jocotenango. Debido a que el presente trabajo trata únicamente sobre los artesanos del municipio de La Antigua, se tratará el trabajo de ambos hermanos en un próximo artículo dedicado a ese municipio y a sus artesanos. De don Gerardo, también es hija doña Magdalena Rodenas viuda de Urquizú, quien al casarse procreó cuatro hijos: dos hombres y dos mujeres. De sus hijos, Julio Urquizú, virtuoso artesano quien aprendió el oficio de ceramista cuando era niño directamente de la enseñanza de su tía abuela Jesús Rodenas, es quien continuó con la tradición y elabora en su taller, juegos de mariposas pintadas, mariposas para colgar, caras de ángeles con alas para colgar, servilleteros con pájaros, frutas o flores. Su artesanía más destacada son los ángeles de barro cocido los cuales pinta y luego cubre en su totalidad con "mostacilla" en bellas combinaciones de colores.

Don Juan José Pellecer, probablemente, el más destacado ceramista actual del municipio, por la belleza y delicadeza de sus obras de arte que él elabora sólo, en su taller; también es hijo de don Gerardo Rodenas. José Pellecer produce nacimientos, pastores, reyes magos y una variedad de pájaros y mariposas. Estos últimos para ser colocados en candelas. Todos de una policromía extraordinaria. Su artesanía sobresale por el acabado y las combinaciones de los tonos de sus pinturas; que en el caso de nacimientos y pastores, son de una gran belleza. Los pájaros y mariposas dan la impresión de ser reales.

El único problema de esta artesanía, es que depende de las condiciones de la temperatura y la humedad. Debido a que el secado del barro después del modelado, requiere de una temperatura ambiental sostenida para que seque y absorba la humedad antes de ser sometido al horno para la quema. Además, por lo delicado de las pinturas que se utilizan, es necesario que se sequen a una temperatura templada del ambiente. Por esta razón, Juan José solo trabaja en ciertas épocas del año sus artesanías. Los trabajos que realiza los hace por medio de pedidos anticipados. También produce artesanías para tener a la venta durante los periodos en que no es posible trabajarlas por los cambios climáticos.

Joselino Rodenas Pérez, tuvo cuatro hijos. Dos hombres y dos mujeres. Son, precisamente, de sus dos hijas Susana y Amalia Rodenas, de donde descienden los actuales cultores prominentes de esa rama de la familia Rodenas. De Susana Rodenas, es hija María Piedad García Rodenas de Sulecio. Ella aprendió a trabajar la cerámica pintada con su tío don Florencio Rodenas. María Piedad elabora mariposas pintadas, técnica que llegó a perfeccionar luego del aprendizaje de su tío. Actualmente las produce en un taller que está ubicado al interior de su casa de habitación; en compañía de sus dos hijos Herbert y Jaime Sulecio García. Ellos elaboran una amplia variedad de juegos de mariposas que comercializan en la tienda de artesanías que tienen instalada, en el zaguán de su casa.

La otra hija, Amalia Rodenas, se casó con Manuel Arriola, carpintero y ebanista de renombre. Tuvieron dos hijos: José Antonio y Verónica Arriola Rodenas. José Antonio, se dedica a la producción de cerámica pintada, orientada principalmente a la venta para el turismo extranjero. Tiene un taller con operarios y un horno eléctrico, en el cual le quema las piezas artesanales a otros artesanos cuando lo requieren. También elabora una miscelánea de piezas para colgar, en miniatura que incluyen: ranas, tecolotes, tigres, jirafas, vacas, cerdos, pájaros, etc. Esqueletos, calaveras, muñecos de nieve y chocolate, carritos, adornos navideños, frutas y verduras. Dichas miniaturas se colocan en una rama de hierro forjado, que elabora don Ernesto Figueroa. Sumado a esta producción, las habilidosas manos de don José Antonio elaboran: angelitos, diablos, cabezas de angelitos, coronas de frutas, carritos y mascarones con cara de sol. Todas las piezas anteriormente mencionadas las comercializa en su taller y en una tienda que posee en el mercado de artesanías de La Antigua Guatemala.

Otro destacado artista popular es Cruz Enrique España, quien ha trascendido las fronteras nacionales y ha montado exposiciones en Europa y los Estados Unidos. Tiene su taller en su residencia, en la Aldea de San Felipe de Jesús, del municipio La Antigua Guatemala. Elaboraba pájaros pintados, que fueron los que le dieron fama. Esculturas de personajes famosos de dicha ciudad, nacimientos y procesiones típicas, en los cuales el misterio y los personajes visten trajes indígenas regionales. Además, produce una variedad de animales y aves pequeñas. Para los tradicionales juegos de mariposas y pavos reales, utiliza pinturas acrílicas.

En otro orden se encuentra Hilario Tabin, un artista popular que le ha dado renombre a la cerámica tradicional de dicho Municipio. Con sus creaciones de "cerámica folklórica", como él las llama, en la cual ha representado muchas de las tradiciones populares de Guatemala, plasmada en sus danzas y procesiones. En este estilo tiene elaboradas en cerámica pintada, las danzas del venado, toritos y el Rabinal Achí. Además, las procesiones de "La Vía Sacra" de Jesús Nazareno de La Merced de La Antigua Guatemala, que recorre las calles el

viernes Santo por la mañana. Los Santos entierros de los templos de San Felipe de Jesús, La Merced y Escuela de Cristo, de la misma ciudad colonial.

Además de estas manifestaciones culturales, don Hilario produce: nacimientos, posadas, variedad de mariposas, pájaros, peces, insectos, gallinas y pollitos; y animales como: perros, cerditos, conejos, etc. Todos cuidadosamente pintados.

Hilario Tabin es hermano de doña Laura Tabin viuda de Cabrera; quien fue esposa de Marcelino Cabrera Monroy fallecido en 1999. El maestro Cabrera Monroy desarrolló el arte de las frutas y verduras de cerámica pintada, a las cuales les imprimía una textura casi real. Esto le llevó a tener fama internacional, ya que sus canastos de frutas y verduras que servían como centro de mesa, o para colgar; así como, las frutas sueltas, se exportaron a Estados Unidos y Europa.

Hoy día, la tradición de Marcelino C. Monroy la continúa su hijo Leonel Cabrera Tabin, quien trabaja esas piezas en el taller que fundó su padre. También está Víctor Melgar que fue aprendiz y empleado de don Marcelino quien le enseñó el oficio; desarrollándolo con la misma perfección de su maestro.

Por último, en el arte de la cerámica pintada de La Antigua Guatemala, tenemos el trabajo del ceramista Joselino Magarín; que elabora alcancías en forma de frutas y tecolotes de diferentes tamaños. Por lo general, estas son vendidas en las tiendas, para el consumo local y en algunas ocasiones se exportan. Esta producción de alcancías tecolotes es una tradición muy antigua y arraigada en esta ciudad colonial. Pues, refiere Lara (Op.cit:158) que "Los tecolotes pintados y fabricados en La Antigua Guatemala, suman a su función utilitaria aspectos mágico-religiosos, pues según la tradición oral, el tecolote de La Antigua, tiene la virtud de multiplicar el pisto que se guarda en él".

Carpintería

Entre los grandes maestros carpinteros y ebanistas de esta ciudad, tenemos a don Manuel Arriola, quien falleció recientemente en mayo del 2000. Elaboraba muebles de madera en caoba estilo colonial o antiguños. Esta tradición la continúa su yerno don Carlos Enrique Sánchez, esposo de Verónica Arriola.

Otro carpintero de renombre y que continúa con la tradición de la elaboración de muebles de estilo colonial, es don Florencio Ruiz.

Muñecos de trapo

Los muñecos de trapo los elabora don Benjamín García López. Esta es una artesanía que desarrolló con el paso de los años. Empezó haciendo muñecos pequeños, los cuales vestía con trajes típicos de los municipios de Sacatepéquez, hasta que sus productos se popularizaron. Muchas personas los empezaron a hacer para venderlos y hacerle la competencia. Entonces don Benjamín dejó de producirlos. Ahora, solamente los fabrica por encargo; son más grandes que los anteriores miden aproximadamente, 40 centímetros de alto. Los viste con trajes típicos que manda a tejer con las tejedoras de los pueblos de Santa María de Jesús y San Antonio Aguas Calientes. Los trajes los eligen los interesados que solicitan su trabajo.

Artesanías de papel

En el municipio se elaboran globos de aire caliente hechos de papel de china de múltiples colores. Los cuales se elevan por la combustión que se produce al encenderse la mecha. Estos son entregados con sus respectivas mechas, para poder lanzarlos al espacio. Se usan en las fiestas y ferias locales de la región. Los fabricantes de esta artesanía tradicional son: Antonio Dardón que los fabrica en forma de burbuja elíptica y don Carlos Coronado, fallecido recientemente, que los hacía en forma redonda.

Cerería

El arte de la cerería tradicional, actualmente lo elabora Héctor Mario Chajón. El es hijo de don Andrés Chajón Pérez. Su padre tuvo una fábrica de velas hasta los años ochenta, la que tuvo que cerrar debido al alto riesgo que representaba vender velas en los pueblos de ese entonces. Héctor continuó con la tradición heredada del padre. Aún fabrica candelas, aunque, en condiciones bastante difíciles. Su taller lo tiene instalado en forma improvisada al final de un patio debajo de una pequeña galera. Sus únicos instrumentos de trabajo son: un bastidor de hierro de metro y medio de diámetro aproximadamente, que le sirve para colgar las mechas, pichetes para verter la parafina, ollas para derretirla y ponerle el color.

Para elaborar las candelas, se vierte la parafina en las mechas que están colgadas en el bastidor. Las va formando por capas hasta darles el espesor y forma deseada. Después, manualmente les da forma creando diferentes estilos, entre ellos: de vena, lisas, planas, hojas, cadena, trenzado, torneado, dos Marias, tres Marias en tamaños pequeño, mediano

y grande. Cirios pascuales, pululitos o pascualitos, pabilos, veladoras de vaso de diferentes colores, entre ellas las veladoras de "siete potencias" que están formadas por siete capas de colores que tienen significados mágico-religioso. Con el color de las velas ocurre lo mismo, sirven simbólicamente como mensajes para efectuar peticiones que están implícitos en los colores. Según la tradición su significado es el siguiente: blanco para protección de niños, amarillo para protección de adultos, rojo para el amor, negro para protegerse de las maldades, azul para trabajo y suerte, verde para negocios, morado para quitar los vicios y rosado para tener prosperidad.

Las velas redondas las elabora con pelotas de plástico de tamaños grande, mediana y pequeña. Les abre un agujero y les coloca la mecha. Una vez que ha solidificado la parafina, se cortan las pelotas por la mitad y se extraen las velas.

Hierro forjado

En La Antigua Guatemala, existen varios talleres de herreros que elaboran artesanías de hierro forjado. Entre los tradicionales se señalan: el de Ernesto Figueroa y el de los hermanos Juárez. En estos talleres se producen: balcones, herrajes para puertas, faroles, tocadores, aldabones, lámparas, etc.

Hojalatería

Esta artesanía es elaborada en forma tradicional, en el taller de Jorge Rivas. El y sus operarios fabrican linternas de mano para procesiones, puntas de lanzas para uso procesional, lámparas de velas para pared, lámparas estilo gótico para colgar. Además, con la hojalata producen artículos como: jarros, jarrillas, etc. También producen carritos y otros juguetes.

Bronce

Las artesanías tradicionales de bronce, se elaboran en el taller de Eddy Renato Tinoco. Posee horno para fundir este material con el cual produce: llamadores para puerta en forma de león y mano, que son de un estilo llamado "colonial". También fabrica con el bronce fundido, variedad de adornos que vende en la tienda que tiene al frente de su taller. Así mismo elabora pedidos de piezas por encargo.

Pirotecnia

En la Aldea de San Juan del Obispo del municipio de La Antigua Guatemala, tiene su fábrica de pirotecnia don Jerónimo Sicán. En dicho taller elabora: bombas de vara, bombas para morteros, toritos y castillos. Estas artesanías se queman en las diferentes fiestas patronales, celebraciones y procesiones religiosas de la región. Además, don Jerónimo produce las bengalas de colores, las mechas que llevan estos artificios y la pólvora que se utiliza para este trabajo. Para preparar la pólvora, tiene un tambor giratorio, donde mezcla los elementos químicos que componen la base de la misma y son: carbón, azufre y ciertos tipos de cloratos.

Conclusiones

El análisis de esta muestra artesanal, nos indica que, en lo que corresponde a la cerámica pintada, es posible continuar su desarrollo con la familia Rodenas, en un plazo de cinco generaciones. Empieza con el matrimonio de Francisco Rodenas y Angela Pérez de Rodenas. Observándose que fueron artistas que efectuaron innovaciones. Sus hijos perfeccionaron los pastores y doña Jesús creó los pájaros imaginarios. Las mayores innovaciones se encuentran en los descendientes de éstos: Manuel, Mario, Florencio Rodenas y Juan José Pellecer. La generación actual: Gerson y Samuel Rodenas; Herbert y Jaime Sulecio, que aún son muy jóvenes, no han desarrollado ninguna técnica innovadora.

Esta red de parentesco de los Rodenas, nos demuestra, que el hecho de considerar sus artesanías como elementos de la cultura popular tradicional de Sacatepéquez, no radica en las formas y estilos de sus representaciones materiales; sino, precisamente en la tradición de continuar, a través de las generaciones descendientes de ellos, practicando el arte de la cerámica. Las formas cambian en estas generaciones y desarrollan nuevos estilos. Lo único que permanece como forma artesanal antigua, son los pastores, las mariposas y pájaros, que identifican hoy, a la cerámica pintada de La Antigua Guatemala.

Corresponderá a un sector de la tercera generación de esta familia, buscar y ampliar su ámbito de ventas; ya que las formas y estilos que desarrollan para lograr mercados, otros artesanos del lugar, o fuera de él, se los copian, cuando finalmente consiguen situarse en el mercado. Un ejemplo de esto es el caso de los juegos de mariposas, que es una invención de don Florencio Rodenas.

En relación a los casos de los otros ceramistas: Cruz Enrique España, Hilario Tabín y Marcelino Monroy; desarrollaron innovaciones que no tienen nada que ver con formas

anteriores y que permitieron, como es el caso de Hilario Tabín, penetrar el mercado de ventas y manejar los elementos de la cultura popular tradicional, como son los bailes y las procesiones.

Las tradiciones populares aún se manifiestan en la fabricación de ticolotes y frutas alcancias de don Joselino Magarín y la loza mayólica de los Montiel. Esta última, que, aunque antigua, aún se vende como elemento de tipo decorativo y no utilitario, por el peligro de intoxicación, producto de los óxidos que sirven para el engobe si no se quema a más de 900° centígrados.

En el futuro es importante continuar así con este tipo de investigaciones, investigar a las familias Arriola y Borges; en las cuales existen varias generaciones de artesanos populares tradicionales. Así mismo, es necesario buscar a los artesanos que se iniciaron como operarios en estos talleres, los cuales, hoy en día reproducen estas formas en sus propios talleres, o trabajan para otros. Como es el caso de Víctor Melgar que se inició con Marcelino C. Monroy.

La fabricación de los muñecos de trapo, constituyen una manifestación de arte popular que desarrolla don Benjamín García influenciada por los pastores de cerámica. En cambio, los globos de papel de Antonio Dardón y Carlos Coronado, sí son una tradición de la cultura popular tradicional de La Antigua Guatemala. Lo mismo se puede decir del arte de la cerería; porque Hector Chajón utiliza instrumentos de trabajo y técnicas manuales muy antiguas.

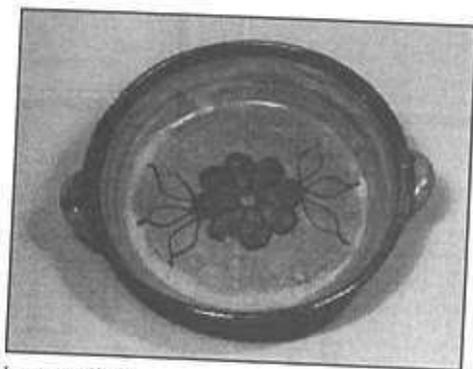
En cuanto a las artesanías de hierro forjado, hojalatería y bronce, se puede anotar que producen formas que son tradicionales, pero, que ahora desempeñan más funciones decorativas que utilitarias. Debido a que se usan para ciertos tipos de construcciones de una corriente arquitectónica de tipo colonial. Los trabajos de hojalata, también tienen su espacio en cuanto a que producen faroles y puntas de lanza, que sirven para mantener la tradición religiosa de las actuales procesiones.

Bibliografía

- Ander Egg, Ezequiel
1992 *La Animación y los Animadores*, Marcea S.A. España.
- Instituto Nacional de Estadística
1996 *Departamento de Sacatepéquez: Características Generales de Población y habitación, cifras definitivas*, INE, Guatemala.
- Díaz Castillo, Roberto
1968 *Folklore y Arte Popular Colección Problemas y Documentos Volumen No. 1* CEFOL, Guatemala.
- Esquivel Vásquez, Aracely
1999 *Panorama de las Artesanías populares tradicionales de La Antigua Guatemala en el Umbral del Nuevo Milenio. Tradiciones de Guatemala No. 51* páginas 49 a 63 CEFOL, USAC, Guatemala.
-
- 2000 *La Colección de Artes y Artesanías Populares de Sacatepéquez: Informe Etnográfico de una Investigación de campo. Tradiciones de Guatemala No. 54*, páginas 253 a 264, CEFOL, USAC, Guatemala.
- Gall, Francis
Compilador
1978 y 1983 *Diccionario Geográfico de Guatemala*, Tipografía Nacional de Guatemala.
- González, Patricia
Angeles de Fantasía de Julio Urquizú, Revista Perfil, año 11 No. 15 Guatemala pp. 37 a 39.
- Lara Figueroa, Celso
1981 *Síntesis Histórica de las Cerámicas Populares de Guatemala*, Dirección General de Antropología e Historia, Guatemala.

- Luján Muñoz, Luis
1975 *Historia de la Mayólica en Guatemala*, Guatemala, Instituto de Antropología e Historia de Guatemala, Publicación Especial No. 8.
- Prado Ponce, Eduardo
1984 *Comunidades de Guatemala Recopilación*, Impresos Hermes Guatemala C. A.
- Rodríguez Rouanet, Francisco
1996 *Diccionario Municipal de Guatemala*, Instituto de Estudios y Capacitación Cívica 2ª. Edición. Fondo de Cultura Editorial Guatemala.

Artesanías tradicionales antiguéñas



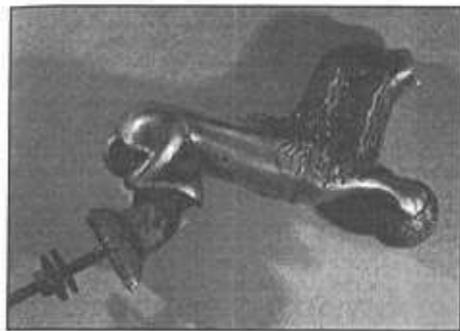
Loza mayólica
Francisco Montiel e hijos



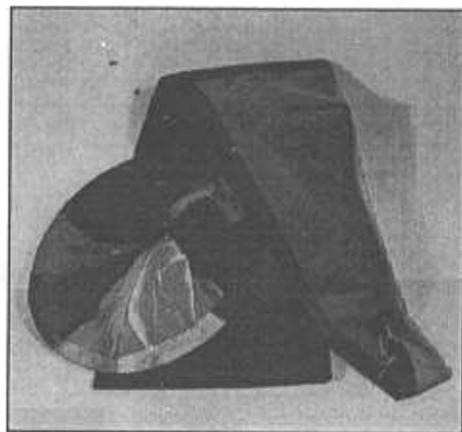
Tecolote Tradicional Antiguéño
Joselmo Magarín



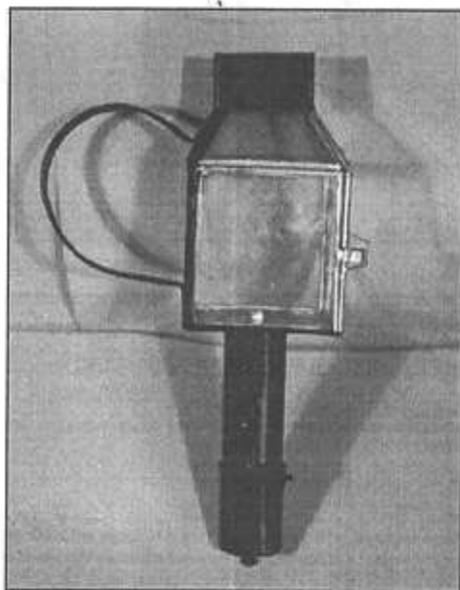
Cerámica Pintada Antiguéña
Juan José Pellecer



Bronce
Eddy Renato Tinoco



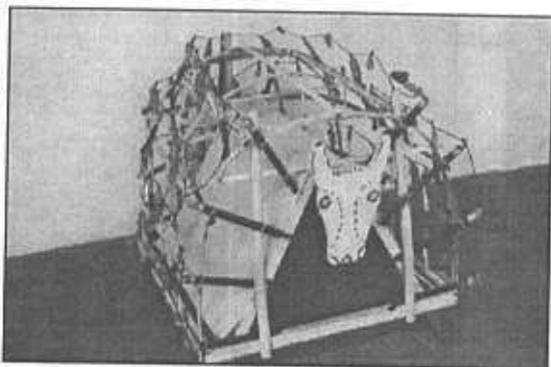
Artesanía en papel (china)
Antonio Dardón



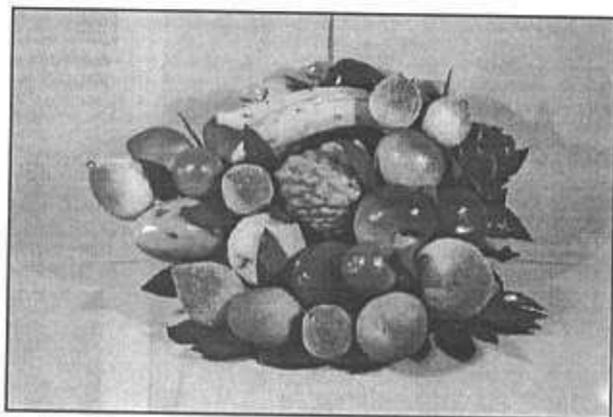
Hojalatería
Foral de procesión
Jorge Rivas



Carpintería
Muebles estilo colonial
Manuel Arreola

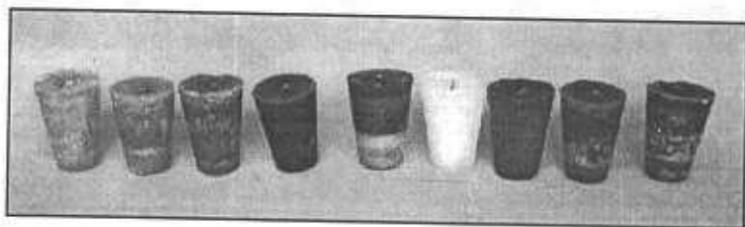


Torito
Jerónimo Sicán



Cerámica Pintada
Marcelino C. Monroy

Restaurada por Victor Melgar



Cereria
Héctor Mario Chajón